

Fecha de aprobación: 13/06/2023

Guía docente de la asignatura

## Idioma Moderno Inicial I: Japonés (277111H)

|               |                             |                 |                     |                 |   |             |         |
|---------------|-----------------------------|-----------------|---------------------|-----------------|---|-------------|---------|
| <b>Grado</b>  | Grado en Estudios Franceses | <b>Rama</b>     | Artes y Humanidades |                 |   |             |         |
| <b>Módulo</b> | Formación Básica            | <b>Materia</b>  | Idioma Moderno I    |                 |   |             |         |
| <b>Curso</b>  | 1º                          | <b>Semestre</b> | 1º                  | <b>Créditos</b> | 6 | <b>Tipo</b> | Troncal |

### PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

Ninguno

### BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

Fonética: Pronunciación del silabario japonés.

Escritura: Introducción al silabario japonés (hiragana, katakana) con especial énfasis en el dominio del hiragana. Introducción a los sistemas de romanización del japonés.

Léxico: Vocabulario básico que permita la comprensión de textos escritos y orales de contenido sencillo, así como su uso en conversaciones y redacciones básicas sobre necesidades y situaciones de la vida cotidiana a nivel elemental, equivalentes al nivel pre-A1 del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas o su equivalente.

Gramática: Gramática elemental que permita alcanzar el nivel pre A1 del MCER o su equivalente.

Estrategias de comunicación: Dominar las estrategias básicas para presentarse, describir objetos y situaciones comunes, pedir información básica y expresar de forma simple opiniones y sentimientos.

Grados en los que se imparte:

Grado en Estudios Árabe e Islámicos (idioma moderno)

Grado en Estudios Franceses (idioma moderno)

Grado en Estudios Ingleses (idioma moderno)

Grado en Filología Clásica (idioma moderno)

Grado en Filología Hispánica (idioma moderno)

Grado en Lenguas Modernas y sus Literaturas (lengua minor)

Grado en Literaturas Comparadas (idioma moderno)

Grado en Antropología Social y Cultural (optativa) 1.

### COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

### COMPETENCIAS GENERALES



- CG01 - Capacidad de expresar ideas con claridad y corrección, tanto de forma oral como escrita, utilizando el lenguaje con eficacia para fines sociales y profesionales.
- CG03 - Capacidad de utilizar las nuevas tecnologías como herramienta de aprendizaje así como medio de comunicación y difusión.
- CG04 - Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica, así como la contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet
- CG05 - Capacidad de plantear, analizar y resolver problemas relacionados con las materias de estudio.
- CG08 - Capacidad para el razonamiento crítico
- CG10 - Capacidad para generar nuevas ideas (creatividad)
- CG11 - Capacidad de trabajar en un equipo interdisciplinar
- CG15 - Compromiso ético, preocupación por la calidad y motivación de logro
- CG16 - Desarrollo de la motivación y superación de inhibiciones personales

### COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE05 - Tener un conocimiento instrumental avanzado de una segunda lengua (B1)
- CE107 - Conoce las grafías así como las reglas ortográficas con carácter general.
- CE108 - Conoce un repertorio básico de reglas gramaticales (fonológicas y morfosintácticas).
- CE109 - Dispone de suficientes elementos lingüísticos como para hacer descripciones claras, expresar puntos de vista y desarrolla argumentos.
- CE110 - Dispone de suficientes elementos lingüísticos y de suficiente vocabulario para desenvolverse y expresarse en temas como familia, aficiones, intereses, etc.
- CE111 - Dispone de un amplio vocabulario.
- CE112 - Escribe con razonable corrección palabras y frases cortas.
- CE113 - La ortografía y la puntuación son razonablemente correctas.
- CE114 - La ortografía, puntuación y estructuración son lo bastante correctas para que se comprendan en la mayor parte de los casos.
- CE115 - Posee un vocabulario lo suficientemente amplio para comunicarse en situaciones de carácter cotidiano.
- CE116 - Produce expresiones breves y habituales
- CE117 - Produce una escritura continua inteligible que sigue las convenciones de organización y de distribución en párrafos
- CE118 - Produce una escritura continua que suele ser inteligible
- CE119 - Se comunica con razonable corrección gramatical en situaciones cotidianas
- CE120 - Se expresa con claridad y sin manifestar ostensiblemente que tenga que limitar lo que quiere decir.
- CE121 - Se expresa con claridad y dispone de suficientes elementos lingüísticos para hacer descripciones claras, expresar puntos de vista y desarrollar argumentos.
- CE122 - Tiene un repertorio básico de expresiones sencillas relativas a aspectos cotidianos.
- CE123 - Tiene un repertorio básico de palabras y frases relacionadas con situaciones concretas.
- CE124 - Utiliza estructuras sintácticas básicas

### RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

1. Obtener una pronunciación del silabario y una entonación oracional aceptables.
2. Dominar la escritura romanizada (romaji) y los dos silabarios: hiragana y katakana.
3. Comprender y expresarse con corrección en una conversación simple y de temas sencillos parecida a las de los textos estudiados



- .4. Ser capaz de redactar en japonés textos sencillos similares a los estudiados usando hiragana y katakana, así como de comprender textos redactados con estos silabarios.
- 5.. Alcanzar el nivel pre A1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas o su equivalente.

## PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

### TEÓRICO

#### TEMARIO TEÓRICO PRÁCTICO

INTRODUCCIÓN. Introducción general: el japonés (una lengua aglutinante; su sistema fonético; su escritura; su estructura)a. La oración y sus elementos. Las partículas. Los clasificadores.

Vocabulario: Vocabulario del aula. Expresiones cotidianas de saludo. Números básicos. ☒

Tema 1. Gramática: Oración simple (I): afirmativa, negativa, interrogativa. Partículas oracionales: el tópico o tema (wa); la partícula mo; la partícula interrogativa ka. Vocabulario: Sustantivos (I). Pronombres personales. Verbo dearu. Escritura: a) Introducción al hiragana (I), (b) introducción a la transcripción al alfabeto occidental según el sistema Hepburn (hebon-shiki). Competencia comunicativa: Presentación.

Tema 2. Gramática: Oración simple (II). La partícula no. Vocabulario: Sustantivos (II). Pronombres y determinantes demostrativos. Escritura: Introducción al hiragana (II). Competencia comunicativa: Ofrecimiento.

Tema 3. Gramática: Oración simple (III). Ko-so-a-do. Vocabulario: Adverbios y expresiones adverbiales de lugar. Sustantivos (III). Escritura: a) introducción al hiragana (III). Competencia comunicativa: Petición de información (I).

Tema 4. Gramática: Oración simple (IV). Partículas ni (I), kara (I), made. Vocabulario: Adverbios y expresiones adverbiales de tiempo. Sustantivos (IV). Verbos (I). Escritura: Introducción al katakana (I). Competencia comunicativa: Petición de información (II).

Tema 5. Gramática: Oración simple (V). Partículas e, de (I), to. Vocabulario: Sustantivos (V). Verbos (II). Expresiones adverbiales de dirección y medio de transporte. Escritura: Introducción al katakana (II). Competencia comunicativa: Petición de información (III). ☒ Tema 6. Gramática: Oración simple (VI). Partícula o, de (II). Vocabulario: Sustantivos (VI). Verbos (III). Adverbios de cantidad y frecuencia. Expresiones adverbiales de lugar. Escritura: Introducción al katakana (III). Competencia comunicativa: Invitación, aceptación de invitación y sugerencia.

### PRÁCTICO

## BIBLIOGRAFÍA

### BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

#### BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

: Minna no Nihongo Shokyuu I 2ª Ed. (Libro de texto). Tokio: 3A Network.  
Minna no Nihongo Shokyuu I. Traducción y notas gramaticales en español. Tokio: 3A Network.  
Minna no Nihongo Shokyuu I. Hyoujunmondaishuu Tokio: 3A Network.  
Minna no Nihongo Shokyuu I. Shokyuu de yomeru topikku 25. Tokio: 3A Network.  
Mitamura, Yasuko Kosaka. Let's learn hiragana. Tokio/Nueva York/Londres: Kodansha International.



Mitamura, Yasuko Kosaka. Let's learn katakana. Tokio/Nueva York/Londres: Kodansha International.

Diccionario "RUI" en línea (español-japonés). <http://www.nichiza.com/rui/rui.php>

Denshi Jisho Online Japanese Dictionary (kanji y japonés-inglés). <http://jisho.org/>

## BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

### BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Contreras, Enrique. Crown: Diccionario español-japonés. Tokio: Sanseidō.

Heisig, James W., Bernabé, Marc, y Calafell, Verónica. Kanji para recordar. Barcelona: Herder.

López Herrero, Eduardo. Diccionario Japonés-Español Romanizado. Tokio: Kashiwashobo

Makino, Seiichi, y Tsutsui, Michio. A Dictionary of Basic Japanese Grammar. Tokio: The Japan Times

Matsuura, Junichi y Porta Fuentes, Lourdes. Nihongo Japonés para hispanohablantes. Gramática de la lengua japonesa. Barcelona: Herder

Miyagi, Noboru y Contreras, Enrique (Coord.). Diccionario Japonés Español. Tokio: Hakusuisha.

Nelson, Andrew N. y Haig, John H.. The Compact Nelson Japanese/English Character Dictionary. North Clarendon, VT / Tokio: Tuttle Publishing.

Rubio, Carlos, Ueda, Hiroto (y otros): Nuevo Diccionario Español-japonés. Tokio: Kenkyuusha.

Shimizu, Yuri, Takenaka, Hiroko, Ishii, Eriko y Kano, Chieko. Basic Kanji Book 500.Vol. 1. Tokio: Bonjjunsha.

## ENLACES RECOMENDADOS

<https://jisho.org>

<http://www.hiraganatimes.com/ja/>

<https://www.erin.ne.jp/en/>

<https://minato-jf.jp/>

## METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - Lección magistral/expositiva
- MD02 - Sesiones de discusión y debate
- MD03 - Resolución de problemas y estudio de casos prácticos
- MD04 - Prácticas de campo
- MD06 - Seminarios
- MD07 - Ejercicios de simulación
- MD08 - Análisis de fuentes y documentos
- MD09 - Realización de trabajos en grupo
- MD10 - Realización de trabajos individuales

## EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

### EVALUACIÓN ORDINARIA

Evaluación continua de competencias prácticas a través de exposiciones y prácticas en clase, una



prueba oral de conversación, así como de tres pruebas escritas que permitan controlar y evaluar la adquisición de competencias específicas mediante el trabajo personal autónomo y las actividades académicamente dirigidas.

La evaluación continua tendrá un valor ponderado del 100% de la evaluación final y su distribución será de la siguiente manera:

- o Asistencia: 5%
- o Participación (presentaciones presenciales/virtuales, ejercicios online/offline, etc.): 25%
- o Portafolio: 15%
- o 3 pruebas escritas de evaluación continua: 30%
- o 1 prueba oral de evaluación continua: 25%

### EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

En la convocatoria ordinaria, para los estudiantes que se acojan a la evaluación única final así como en la convocatoria extraordinaria ( independientemente del tipo de evaluación que se haya seguido), la evaluación constará de:

Examen escrito según el temario expuesto con un valor del 100% de la nota final.

### EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

Aquellos estudiantes que por causas justificadas no puedan cumplir con el método de evaluación continua en convocatoria ordinaria podrán solicitar acogerse a la evaluación única final durante las dos primeras semanas de impartición de la asignatura. Para ello deberán presentar una solicitud escrita al director del departamento responsable de la asignatura (véase normativa, cap. IV, art. 8.2., p. 8). En la convocatoria ordinaria, para los estudiantes que se acojan a la evaluación única final así como en la convocatoria extraordinaria (ndependientemente del tipo de evaluación que se haya seguido ), la evaluación constará de:

Examen escrito según el temario expuesto con un valor del 100% de la nota final.

### INFORMACIÓN ADICIONAL

La presente guía docente contiene la información fundamental en relación con la asignatura. A efectos de concreción, desarrollo y adaptación a las necesidades docentes, el profesor responsable de ésta la completará y actualizará a través de los canales informativos establecidos para ello (plataforma PRADO, programas de la asignatura o guías docentes).

